II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Ιανουαρίου 2010

για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη θέσπιση των όρων και των προϋποθέσεων για τη συμμετοχή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στο πρόγραμμα «Νεολαία εν δράσει» και στο πρόγραμμα δράσης στον τομέα της διά βίου μάθησης (2007-2013)

(2010/195/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 165 παράγραφος 4 και το άρθρο 166 παράγραφος 4, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση αριθ. 1719/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2006, για τη θέσπιση του προγράμματος «Νεολαία εν δράσει» για την περίοδο 2007-2013 [1], και συγκεκριμένα το άρθρο 5, ορίζει ότι το πρόγραμμα είναι ανοικτό στη συμμετοχή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, με την επιφύλαξη σύναψης διμερούς συμφωνίας με αυτή τη χώρα.

(2) Η απόφαση αριθ. 1720/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2006, για τη θέσπιση προγράμματος δράσης στον τομέα της διά βίου μάθησης [2], και συγκεκριμένα το άρθρο 7, ορίζει ότι το πρόγραμμα είναι ανοικτό στη συμμετοχή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, με την επιφύλαξη σύναψης διμερούς συμφωνίας με αυτή τη χώρα.

(3) Το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να διαπραγματευτεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμφωνία που θα επιτρέπει τη συμμετοχή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στα εν λόγω προγράμματα.

(4) Οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν στις 6 Αυγούστου 2009 με μονογραφή του σχεδίου συμφωνίας.

(5) Στο άρθρο 5 της συμφωνίας προβλέπεται η προσωρινή εφαρμογή της κατά το διάστημα που θα μεσολαβήσει έως την ολοκλήρωση των διαδικασιών κύρωσης ή σύναψης.

(6) Η συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το (τα) πρόσωπο(-α) που είναι αρμόδιο(-α) να υπογράψει(-ουν) τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη θέσπιση των όρων και των προϋποθέσεων για τη συμμετοχή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στο πρόγραμμα «Νεολαία εν δράσει» και στο πρόγραμμα δράσης στον τομέα της διά βίου μάθησης (2007-2013) (εφεξής «η συμφωνία»), με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά για τις δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης του έτους μετά την υπογραφή της, και το νωρίτερο από τον προϋπολογισμό του 2011.

Άρθρο 3

Σε περίπτωση παύσης της προσωρινής εφαρμογής της συμφωνίας, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να ρυθμίσει με την Ελβετία τις συνέπειες αυτής της παύσης σύμφωνα με το άρθρο 5 της συμφωνίας.

[1] ΕΕ L 327 της 24.11.2006, σ. 30.
[2] ΕΕ L 327 της 24.11.2006, σ. 45.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2010.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. Á. MORATINOS